

Príloha č.1 ku Kúpnej zmluve číslo 151666/1/2016
 Messer Tatragas, spol. s r.o.

Predávajúci:

 Messer Tatragas, spol. s r. o.
 Chalupkova 9
 819 44 Bratislava

 IČO: 00 685 852
 IČ DPH: SK2020293220
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
 č. účtu: 2688000015/1100
 IBAN: SK53 1100 0000 0026 8800 0015

 Konajúci: Ing. Michal Paľa – konateľ, Mag. Michael Holy – konateľ
 Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci:

 Mestská krytá plaváreň
 Protifašistických bojovníkov č.4
 040 01 Košice

 Odb. číslo: 151666
 IČO: 42319374
 IČ DPH: 2023660067
 Bankové spojenie: VÚB, a. s.
 č. účtu: 3091564955/0200

 Konajúci: Ing. Vladimír Hlivák
 Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu , oddiel: , vložka č.
 Zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu , číslo registra

 (ďalej len „kupujúci“)
 (ďalej spolu len „zmluvné strany“)

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom druhu tovaru/služieb a cene tovaru/služieb:

Kód produktu	Popis produktu/služby (jednotka)	Cena za jednotku sa vypočíta tak, že z ceny podľa cenníka platného v čase dodania tovaru sa odpočíta nasledovná zľava (v %)	Cena za jednotku v EUR
101012501	Zvárací argón 4.6 10,7m3 F50 P200		82,68
100011401	Kyslík technický 6,4m3 F40 P150		17,79
100012501	Kyslík technický 10,7m3 F50 P200		29,87
101537501	Acetylén technický 10kg F50		89,90
101530411	Acetylén technický 6kg F40		69,50
106734401	CHLÓR TECHNICKÝ 50 kg		59,91
10630	Nájomné OF denné		0,31
20396	Prepravné za tlakovú fľašu Cl2		8,50
001	TRF Priplatok -fľaše	10	
001	Recyklačný príspevok	10	

- V uvedených cenách nie je zahrnutá daň z pridanej hodnoty, ktorá je stanovená príslušným právnym predpisom.
- Zmluvne dohodnuté ceny podľa tejto Prílohy č. 1 sú platné po dobu určitú od 01.04.2019 do 31.03.2021.
- Pri odbere tovaru z predajného miesta je kupujúci povinný preukázať sa originálom alebo fotokópiou tejto zmluvy.
- Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že súhlasí s textom Všeobecných obchodných podmienok predávajúceho, nachádzajúcich sa na druhej strane tejto prílohy, oboznámil sa s nimi v celom rozsahu, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- Zmluvné strany sa zaväzujú považovať dohodnuté ceny za dôverné a neinformovať o nich tretiu stranu v zmysle článku 4 tejto zmluvy.
- Táto Príloha č. 1 nahrádza pôvodnú Prílohu č. 1 zo dňa 31.03.2016.
- Kupujúci potvrdzuje, že bol poučený v rozsahu prílohy tejto Prílohy č. 1 o spracúvaní osobných údajov predávajúcim.

V Košiciach, dňa 29.4.2019

V Bratislave, dňa 29.4.2019

 Ing. Ján Paľa
 predajca špeciál
 Za predá

Oznámenie podľa § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon“) a čl. 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „nariadenie“)

Prevádzkovateľ podľa zákona a nariadenia oznamuje nasledovné skutočnosti osobe dodávateľa/odberateľa (ďalej len „zmluvný partner“), s ktorou uzatvára zmluvu, v ktorej prevádzkovateľ vystupuje ako odberateľ/dodávateľ:

1. identifikačné údaje prevádzkovateľa: Messer Tatragas, spol. s r.o., so sídlom: Chalupkova 9, 811 09 Bratislava, IČO: 00 685 852, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B;
2. účel spracúvania osobných údajov: výkon práv a povinností zo zmluvného vzťahu, a vedenie účtovníctva; právny základ: plnenie zmluvy, splnenie zákonnej povinnosti (zákon o účtovníctve);
3. rozsah osobných údajov: osobné údaje uvedené v zmluve uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a zmluvným partnerom a/alebo na účtovných a iných dokladoch, napríklad meno, priezvisko, titul, trvalé bydlisko (miesto podnikania), emailová adresa, telefónne číslo, číslo bankového účtu, podpis, pracovná pozícia;
4. poskytnutie osobných údajov je nevyhnutné za účelom uzatvorenia zmluvy a jej realizácie;
5. okruh príjemcov, u ktorých sa predpokladá, že im budú osobné údaje poskytnuté/sprístupnené: (i) Messer Information Services GmbH so sídlom: Otto-Hahn-Strasse 2-4, 648 23 Groß-Umstadt, Nemecko, ktorá prevádzkuje server, na ktorý sa údaje ukladajú, (ii) osobe, ktorá vykonáva digitalizáciu/scanovanie dodacích listov, (iii) osobe, ktorá vykonáva prepravu tovaru alebo iných vecí k zmluvnému partnerovi alebo od zmluvného partnera, (iv) osobe, ktorá presadzuje práva alebo vykonáva povinnosti prevádzkovateľa zo zmluvnej spolupráce so zmluvným partnerom, (v) osobám, ktoré realizujú predaj tovaru a poskytovanie služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári), a (vi) osobe, ktorej by v budúcnosti mohla byť postúpená pohľadávka prevádzkovateľa voči zmluvnému partnerovi;
6. doba uchovávania osobných údajov: 10 rokov;
7. s akýmkoľvek otázkami ohľadom spracúvania osobných údajov sa na nás môžete obrátiť zaslaním emailovej správy našej zodpovednej osobe, na emailovej adrese ktorej si môžete uplatniť aj nižšie uvedené práva: zodpovednaosoba.sk@messergroup.com;
8. zmluvný partner má ako dotknutá osoba nasledovné práva:
 - 8.1. právo požadovať prístup k svojim osobným údajom – môžete nás požiadať o prístup k osobným údajom, ktoré o Vás spracúvame;
 - 8.2. právo na opravu osobných údajov – môžete nás požiadať o opravu nepresných alebo nekompletných osobných údajov, ktoré o Vás spracovávame;

- 8.3. právo na vymazanie osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme vymazali Vaše osobné údaje, ak napr. dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
- 8.3.1. osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracované;
 - 8.3.2. Vaše osobné údaje boli spracované protiprávne;
 - 8.3.3. Vaše osobné údaje musia byť vymazané k splneniu právnej povinnosti stanovenej v práve Únie alebo členského štátu, ktorá sa na nás vzťahuje;
- 8.4. právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme obmedzili spracovanie Vašich osobných údajov, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
- 8.4.1. popreli ste presnosť osobných údajov, a to na dobu potrebnú k tomu, aby sme mohli presnosť osobných údajov overiť;
 - 8.4.2. spracovanie Vašich osobných údajov je protiprávne, ale odmietať výmaz týchto údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich použitia;
 - 8.4.3. my už Vaše osobné údaje nepotrebuje na účely spracovania, ale Vy ich požadujete na určenie, výkon alebo obhajobu svojich právnych nárokov;
 - 8.4.4. vzniesli ste námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov, dokiaľ nebude overené, či oprávnené dôvody našej spoločnosti ako prevádzkovateľa prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi;
- 8.5. právo námietkať proti spracovaniu osobných údajov – môžete kedykoľvek vzniesť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov našou spoločnosťou uskutočňovanému nami na právnom základe splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, alebo (napr. na účely priameho marketingu) vykonávaného na základe nášho oprávneného záujmu. Avšak my Vaše údaje na priamy marketing v tomto prípade určite nepoužijeme;
- 8.6. právo na prenosnosť svojich osobných údajov – v prípadoch predpokladaných všeobecne záväzných právnym predpisom (zákon a/alebo nariadenie) máte právo získať osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú, a ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte s tým, že týmto právom nesmú byť nepriaznivo dotknuté práva a slobody iných osôb;
- 8.7. právo odvolať súhlas – ak je spracovanie Vašich osobných údajov založené na Vašom súhlase, máte právo kedykoľvek odvolať Váš súhlas so spracovaním osobných údajov na účel, pre ktorý ste súhlas udelili. V tomto prípade nespracúvame Vaše osobné údaje na základe Vášho súhlasu, a preto toto právo v tomto prípade nie je možné uplatniť;
- 8.8. právo podať návrh Úradu na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.uoou.sk, na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa § 99 a nasl. zákona.

Týmto žiadame a prosíme zmluvného partnera, aby v zmysle tohto poučenia poučil aj svojich zamestnancov alebo obchodných partnerov, ktorých osobné údaje uvedie zmluvný partner v zmluve uzatvorenej s prevádzkovateľom a/alebo na účtovných či iných dokladoch, ktoré zmluvný partner vystaví prevádzkovateľovi.